

E987 - His Dream Broken?! The Trap That Lures Sanji!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

Open the borderless map

[00:11] ---

mugendai no chizu hiroge

[00:13] ---

Towards the place that has no end

[00:13] ---

hateshinai ano basho e

[00:16] ---

Let's sail on, raise high the sails

[00:16] ---

Let's sail on takaku ho wo agete

[00:21] ---

Catch the wind

[00:21] ---

kaze ni nore

[00:29] ---

Don't give up, if I'm determined

[00:29] ---

Don't give up kakugo kimetano nara

[00:33] ---

I'll never turn back

[00:33] ---

hikikaeshi wa shinai sa

[00:36] ---

Laugh on through troubled waters

[00:36] ---

waraitobase aranami

[00:40] ---

Shout it out, to save your spirit from breaking

[00:40] ---

Shout it out kokoro kudakenai youni

[00:45] ---

Your friends are there for you

[00:45] ---

nakama ga irun da

[00:47] ---

Hey, you don't ever need to act tough

[00:47] ---

hora tsuyogari nante iranai itsudatte

[00:53] ---

Even when the darkness tries to tear you apart

[00:53] ---

yami ga hikisakou toshitemo

[00:58] ---

Come on, brave it out

[00:58] ---

hora Brave it out

[00:59] ---

It's going to be all right

[00:59] ---

daijoubu sa

[01:00] ---

Strong bonds will break through

[01:00] ---

uchiyaburu saikyo no kizuna

[01:04] ---

Open the borderless map

[01:04] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:07] ---

Towards the place that has no end

[01:07] ---

hateshinai ano basho e

[01:10] ---

Have the courage to take a step forward

[01:10] ---

fumidase yuuki no ippo

[01:15] ---

Open the borderless map

[01:15] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:18] ---

The flag that called forth oaths

[01:18] ---

chikai atsumeta hata

[01:21] ---

Keep fighting on

[01:21] ---

tataikai tsudukete iku

[01:24] ---

Stay true to yourself

[01:24] ---

"jibunjishin" tsuranuke

[01:28] ---

Seize it, dreamin' on

[01:28] ---

tsukami toru Dreamin' on

[01:33] ---

I can't lose, I'll never run away

[01:33] ---

makerarenai nige ya shinai

[01:39] ---

Transcend meetings and partings and keep going

[01:39] ---

deai wakare koe ikou

[01:42] ---

They're all treasures

[01:42] ---

zenbu takaramono

[01:46] ---

Open the borderless map

[01:46] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:49] ---

Towards the place that has no end

[01:49] ---

hateshinai ano basho e

[01:52] ---

Have the courage to take a step forward

[01:52] ---

fumidase yuuki no ippo

[01:57] ---

Raise your fist

[01:57] ---

ko wo agete

[02:13] ---

Go to hell, Apoo!

[02:16] ---

Kid!

[02:17] ---

Punk...

[02:24] ---

...Gibson!

[02:28] ---

"His Dream Broken?!"

The Trap That Lures Sanji!"

[02:50] ---

Oh, Jaggy!

[02:52] ---

That fool!

[02:57] ---

Apoo-san!

[02:58] ---

Hey! He's not one of us!

[03:15] ---

Whaaat?!

[03:17] ---

Don't tell me that's...!

[03:25] ---

That's Captain Kid!

[03:33] ---

How come even Kid is here?!

[03:36] ---

I thought he was locked up in Udon!

[03:39] ---

What's this all about, Babanuki?!

[03:56] ---

You were eager to form an alliance with us...

[04:02] ---

I should've noticed at that time!

[04:09] ---

That you were an informant for Kaido!

[04:13] ---

Kaido knew every move that we made...

[04:17] ---

because you were reporting to him, right?!

[04:25] ---

You're so naive!

[04:27] ---

What?!

[04:28] ---

Did you think our alliance was strong enough
to take down one of the Four Emperors?!

[04:34] ---

Get real!

[04:38] ---

To begin with, pirate alliances...

[04:41] ---

...seldom have a happy ending!

[04:44] ---

Scratch!

[04:46] ---

Slash!

[04:49] ---

SLASH

[05:01] ---

I thought you were dead...

[05:04] ---

Huh, Kid?

[05:08] ---

You scum!

[05:16] ---

Bop!

[05:18] ---

BOP

[05:28] ---

Captain!

[05:30] ---

Are you okay?

[05:32] ---

No need to worry!

[05:33] ---

Queen-san! They're running wild!

[05:38] ---

They're so full of energy,
it's too hard to catch them alive!

[05:47] ---

You can kill them.

[05:57] ---

Repel!

[06:05] ---

Those who wanna die, bring it on!

[06:08] ---

I'll kill you!

[06:14] ---

There he is! I knew it was Killer!

[06:32] ---

Kid! Let's get out of here!

[06:36] ---

Fighting them here won't get us anywhere!

[06:40] ---

You're right!

[06:50] ---

Hey, stop! Even if you kill them,
you can't be part of the Tobi Roppo!

[07:10] ---

Whoa-whoa, stop!

You're gonna hurt us!

[07:22] ---

Go away!

[07:25] ---

Somebody, stop him!

[07:29] ---

This doesn't look good...

[07:31] ---

Let's retreat for now!

[07:33] ---

Who is that guy?! Is he out of control?!

[07:37] ---

Is he a Giant?! But he looks way larger!

[07:55] ---

HACCHA

[07:59] ---

That's it, Haccha! Crush the Worst Generation!

[08:22] ---

I'll take Kid's head!

[08:40] ---

Jaggy! Let's make a dash for the castle!

[08:43] ---

Our aim now is to take Kaido's head!

[08:47] ---

We shouldn't waste our time here!

[08:51] ---

Straw Hat!

[09:00] ---

You guys!

[09:02] ---

Captain, go ahead!

[09:04] ---

We'll handle them!

[09:06] ---

Alright! We'll leave them to you guys!

[09:09] ---

Let's go, Jaggy!

[09:22] ---

Let's go, Zoro!

[09:24] ---

Yeah!

[09:46] ---

Gee...

[09:47] ---

I knew you'd cause a scene, Jaggy!

[09:51] ---

Look who's talking, Luffy!

[09:54] ---

You're in no place to talk either, Roronoa!

[09:59] ---

Listen, Jaggy!

[10:01] ---

We'll sneak in quietly from here!

[10:04] ---

Don't tell me what to do!

[10:07] ---

I don't remember allying with you fools!

[10:09] ---

What?!

[10:11] ---

Are you listening, Straw Hat?!

You're always...

[10:13] ---

Bye, guys! I'm gonna take Kaido's head!

[10:17] ---

Hey, wait!

[10:19] ---

--You can't do that!

--I'll go first!

[10:22] ---

No, I'll go first!

[10:24] ---

No, I will!

[10:25] ---

I won't let you!

[10:28] ---

The plan is all messed up.

They're out of control...

[10:32] ---

They're hopeless!

[10:36] ---

Yay!

[10:38] ---

No one can get away from my Fighting Music!

[10:44] ---

Get wiped out! Check it out!

[10:46] ---

Boom!

[11:07] ---

I guess he's the one who did it!

[11:40] ---

Damn!

[11:41] ---

It's him again!

[11:43] ---

From that far?!

[11:49] ---

Apoo! That bastard!

[11:52] ---

Don't lose focus! That's what he wants!

[11:58] ---

Here we go! One more! Check it out!

[12:02] ---

Hey! Cover your ears!

[12:05] ---

Check it out! Boom!

[12:08] ---

BOOM

[12:38] ---

Listen up, guys!

[12:40] ---

Apoo's attacks are only effective within earshot!

Once you hear it, you can't dodge it!

[12:46] ---

Watch out for his sudden attacks!

[12:50] ---

What?

[12:52] ---

What did you say?

[12:53] ---

Say it once more!

[12:55] ---

It's very important,
so I'm gonna repeat myself!

[12:58] ---

Yeah!

[13:05] ---

I've received word from them!

[13:07] ---

They said the ship was okay,
so they'll be here soon!

[13:12] ---

That's good!

[13:13] ---

But that's strange, Big Mom...

[13:18] ---

We haven't heard a word from Mogura Port...

[13:23] ---

If they saw any sign of a ship at the port,
they should've contacted us...

[13:28] ---

Port?

[13:30] ---

What is a port?

[13:32] ---

What?!

[13:53] ---

Meanwhile, the Eastern Forces led by Kin'emon are heading towards the back entrance of the castle as planned.

[13:57] ---

PRESENT LOCATION

[14:08] ---

Hey, Kin'emon!

[14:11] ---

We came by tank!

[14:15] ---

Chopper-*dono*! You are here!

[14:19] ---

All right! Let's go!

[14:23] ---

My fellow warriors!

I would like to modify our plan now!

[14:27] ---

It seems like they have not heard about our arrival yet.

[14:33] ---

Let's split into two again!

[14:37] ---

The first half will sneak in from the side of the Skull Dome,

[14:39] ---

PRESENT LOCATION

[14:42] ---

and wait for the right moment pretending to be the enemy.

[14:45] ---

Meanwhile the other half will sneak in through the back entrance,

[14:49] ---

and we will attack Kaido and Orochi from both sides!

[14:53] ---

I'm trembling with excitement!

[14:55] ---

I wonder if Momo'll be there.

[15:00] ---

Thus, the plan continues to progress smoothly with a few alterations.

[15:07] ---

LAW

[15:08] ---

*Meanwhile, Law and the others
are traveling underwater in the submarine...*

[15:19] ---

SOUTHERN FORCES

[15:19] ---

*And Denjiro and the others
are taking the path on the south side of the island.*

[15:25] ---

*In disguise, Jimbei and Robin are blending in with the enemies
aiming to infiltrate the castle.*

[15:32] ---

So are Franky and Brook.

[15:35] ---

*While the Animal Kingdom Pirates
are having fun at the banquet,*

[15:39] ---

*the samurai are making steady progress to the castle
where Orochi and Kaido are.*

[15:50] ---

What are they doing?

[15:56] ---

Hey, you guys!

[15:58] ---

You all!

[16:03] ---

We've been summoned by Kaido-sama...

[16:06] ---

...and we're in a hurry! Let us through!

[16:09] ---

Go ahead!

[16:10] ---

--Thanks!

--Yay!

[16:17] ---

Would you like to have some fun with me
after my business with Kaido-sama?

[16:22] ---

If so, let me through!

[16:26] ---

What?!

[16:27] ---

No!

[16:30] ---

Ninpo: Ball-Crusher!

[16:31] ---

NINPO: BALL CRUSHER

[16:43] ---

Being a mature woman is a crime.

[16:46] ---

That technique was terrifying...

[16:49] ---

I've yet to experience anything like it...
but I might wanna explore new possibilities...

[16:54] ---

No, no!

[16:55] ---

I'm not ready for that!

[17:02] ---

Stop!

[17:03] ---

However, there was a miscalculation.

[17:05] ---

WOMAN TROUBLE

[17:08] ---

I see. The information on the blueprints
was already old.

[17:13] ---

It is no surprise that
the building has been expanded.

[17:16] ---

But it is too out-of-place
for more than 2,000 soldiers to cross that bridge!

[17:21] ---

WOMAN TROUBLE

[17:28] ---

WOMAN

[17:30] ---

WOMAN

[17:33] ---

WOMAN

[17:40] ---

Hey, Kin'emon...

[17:44] ---

Th... Th... Th...

[17:47] ---

There is a pleasure hall!

[17:51] ---

*This is a pleasure hall...
One of the Tobi Roppo, Black Maria, owns it.*

[18:02] ---

I have a feeling that
there are a bunch of lovely ladies!

[18:06] ---

Oh, Sanji!

[18:08] ---

Wait, Sanji-*dono*!

[18:12] ---

It's like he's being sucked in!

[18:16] ---

Forget about Sanji-*kun*!

[18:18] ---

That aside, Kin'emon.

[18:21] ---

We're gonna sneak in, too!

[18:24] ---

We'll team up to rescue Momonosuke-*sama*!

[18:27] ---

You're actually really worried about him,
aren't you?

[18:38] ---

Leave Momo-*chan*'s rescue to us!

[18:43] ---

So Kin'emon and everyone else
can focus on the fight!

[18:47] ---

Nami-*dono*! Carrot-*dono*! Shinobu!

[18:53] ---

Thank you!

To be honest, it has been weighing on me.

[18:58] ---

I am counting on you!

[19:14] ---

Someone's come out of the pleasure hall!

[19:19] ---

That is...

[19:23] ---

Seems like he couldn't find any women...

[19:27] ---

*After hearing the commotion
that Luffy and the others created,*

[19:32] ---

*almost all of Kaido and Orochi's subordinates
have left the pleasure hall...*

[19:38] ---

All right!

No women in the pleasure hall means no men are there, either.

[19:42] ---

We can cross the bridge now!

[19:49] ---

Invaders! Catch them!

[19:52] ---

Take them down!

[20:07] ---

It's Killer!

[20:11] ---

Hey! Hey! Hey!

[20:14] ---

Yo! Yo!

[20:15] ---

Why is it taking you so long to beat that weakling?

[20:22] ---

Did you guys know?

[20:24] ---

Killer ate a defective Smile,

[20:26] ---

and became a Pleasure!

[20:52] ---

Hey, Killer!

[20:54] ---

If you eat this,

I'll give you a chance to save your captain!

[20:58] ---

Now, what are you gonna do?

[21:33] ---

What's so funny?!

[21:37] ---

You bastards!

[21:40] ---

Don't laugh at my friend!

[21:52] ---

I'll send everyone who laughs at you to hell!

[21:58] ---

Okay.

[22:01] ---

Hey, Jaggy!

[22:04] ---

Don't cause any more trouble!

[22:06] ---

Like you're ones to talk!

[22:12] ---

So they broke out of the prison in Udon...

[22:15] ---

Should we catch them?

We can get credit for that...

[22:19] ---

Forget it! They're just a handful of rats.

[22:22] ---

Instead, find Yamato
and let me know where he is.

[22:26] ---

That'll be a greater feat.

[22:29] ---

Don't let Sasaki find him first!

[22:31] ---

Yes, sir!

[22:36] ---

Why are you struggling with those fools, yo?!

[22:39] ---

Just kill them already!

[22:44] ---

Anyway...

[22:46] ---

I can't believe what Queen said...

[22:50] ---

I happen to wanna get rid of someone...

[22:57] ---

...from the Tobi Roppo!

[23:01] ---

There is someone...

[23:06] ---

...I want to kill, too.

[23:18] ---

While the infiltration of Onigashima progresses, Big Mom's children are tenaciously trying to enter the Land of Wano again.

[23:26] ---

*One man stands in their way!
Wings of flame and sharp claws!*

[23:31] ---

*His name is Marco the Phoenix!
Here he comes!*

[23:36] ---

On the next episode of One Piece! "Reinforcements Arrive!
The Commander of the Whitebeard Pirates!"

[23:41] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

Revision #1

Created 2024-03-11 08:00:44 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 08:00:44 UTC by whimsee